

JANUARY 8, 2017

THE EPIPHANY OF THE LORD



Today the Church celebrates the Solemnity of the Epiphany. "The Lord and ruler is coming; kingship is his, and government and power." With these words the Church proclaims that today's feast brings to a perfect fulfillment all the purposes of Advent. Epiphany, therefore, marks the liturgical zenith of the Advent-Christmas season.

Pius Parsch

WORLD DAY OF MIGRANTS AND REFUGEES 2017 Pope Francis urges us to do as Jesus did by proclaiming the Good News of hope to all, especially to those in great need. He wants to "focus attention on the smallest of the small." Children who often arrive unaccompanied in their destination countries, "are unable to make their own voices heard" and "easily become victims of grave violations of human rights." Join us on Sunday, Jan. 15, at 2:30 p.m. at St. Matthew's Parish, Surrey, for the 103th Annual World Day of Migrants and Refugees Mass, celebrated by Archbishop Michael Miller, CSB.

ST. HELEN'S FOOD BANK would like to thank you on your generous support in collecting the Christmas gifts for the needy families in our community. Thanks from those who have received them and volunteers.

*"He who is kind to the poor lends to the Lord,
and He will reward him for what he has done." Proverbs 19:17*

NOTRE DAME REGIONAL SECONDARY SCHOOL - ANNUAL OPEN HOUSE, on Thursday, January 19th, for all students and parents interested in attending the school for the 2017-18 School year. The evening begins at 6pm in the Alumni Hall followed by tours and an opportunity to meet staff and preview all that Notre Dame has to offer. The Placement Exam will be on Friday January 20th at 11:30am. Applications to write the placement exam must be returned to the school no later than January 13th with a non-refundable \$25 Application Fee. If you have any questions please contact Mrs. Cirillo at scirillo@ndrs.org, or through the school office 604.255.5454 ext. 2202.

ST. HELEN'S CATHOLIC WOMEN LEAGUE (CWL) GENERAL MEETING will be on Monday Jan 9, 2017 @ 7pm in the church basement, weather permitting. All women over 18 invited. Please bring a non-perishable food item for the food bank.



HOST AND WINE donated for
1. This weekend masses
In Thanksgiving by Winston Liang & Family
2. Next weekend masses
In loving memory of Steve Olynyk
Gift of Wife Mary & Family

If you are interested in donating the Host and Wine for the weekend Masses in memory of a dear one please call the office 604-298-4144. Donations are tax deductible.

COFFEE HOUR - Jan. 15 – Lectors, Lina, 604-293-2277

CHURCH CLEANING – January - Team 1, Gemma, 604-294-1826

BULLETIN SPONSOR OF THE WEEK. Please support **CIOFFI'S MEAT MARKET & DELI**, one of the sponsors who bring to you this weekly Parish Bulletin!

<u>Sunday Collection</u>			
<small>(Weekly goal \$12,000.00)</small>			
Date	Envelopes	Loose	Total
Dec. 25	\$ 11,380.00	\$ 2,242.00	\$ 13,622.00
Christmas Collection			\$ 30,642.00
Jan. 1	\$ 10,438.00	\$ 367.00	\$ 10,805.00

Thank you for your generosity!

PLEASE CHECK NEW PARISH WEBSITE
www.sthelen.ca

THEOLOGY OF THE BODY COURSE. Come and discover God's original design for us, our call to holiness, and our destiny with him in heaven. Course at St. Helen's Parish will start on Jan. 10 to March 21, from 7 p.m. to 9:30 p.m.) Register online at rcav.org/tob or take registration from the church lobby.

MARRIAGE ENCOUNTER WEEKEND! February 24-26, 2016 at the Carmel Hill Retreat Centre. Call Steve and Mary Bohnen to register 604-876-7298 or e-mail wwwmevancouverbc@gmail.com, or visit www.wwme.org

GENNAIO 8, 2017

EPIFANIA DEL SIGNORE



L'EPIFANIA, che significa "manifestazione del Signore", ha sempre rivestito un particolare significato per i cristiani: celebra e realizza l'incontro di Dio con l'uomo, è la festa dell'amore gratuito con cui Dio ha raggiunto l'umanità. I giudei sono tornati dall'esilio, Gerusalemme è stata ricostruita, il tempio è risorto. Isaia prevede e annuncia (I Lettura) i tempi messianici quando Gerusalemme, rivestita di splendore, sarà posta al centro dell'universo. Tutte le nazioni avanzeranno in corteo verso la città della luce e della speranza.

San Paolo, scrivendo agli Efesini, mette in rilievo (II Lettura) la missione che gli è stata affidata: annunciare al mondo il grande mistero, che cioè tutti i popoli sono chiamati alla salvezza in Gesù Cristo. Questo disegno di Dio ci riguarda da vicino: lavoriamo intensamente perché il suo Regno si estenda al mondo intero. Il Vangelo odierno racconta la venuta dei Magi a Betlemme, guidati dalla stella. Essendo al corrente dell'attesa di un salvatore da parte dei giudei, si sono messi in cammino dalle loro terre lontane per raggiungere la Giudea. La loro meta è Betlemme. Stando alle Scritture, è lì che deve nascere il Messia.

Domenico Brandolino, ssp

MESSA NELLA GIORNATA MONDIALE PER I MIGRANTI E REFUGIATI: sarà domenica 15 gennaio nella Parrocchia di St. Matthew, Surrey alle 2:30 pm. Presiede alla celebrazione l'arcivescovo Miller. È una vera opportunità di preghiera e ringraziamento per il dono della diversità culturale della nostra Archidiocesi.



SE VOLETE OFFRIRE IL PANE E IL VINO da usare durante tutte le Sante Messe della settimana a ricordo dei propri cari, per favore chiamate l'ufficio parrocchiale.

LEGA DELLE DONNE CATTOLICHE (CWL). La riunione generale sarà il lunedì, 9 di gennaio alle 7:00pm, tempo permettendo, nel sottosuolo della chiesa. Per favore portare alimenti non deperibili per il nostro banco di alimenti.

LE BUSTE PER IL 2017 sono disponibili all'entrata della chiesa. Per favore raccoglietele. Durante il mese di gennaio per favore scrivete il vostro nome e indirizzo sulle vostre buste così siamo sicuri che riceverete la ricevuta delle tasse che vi corrisponde. Per favore non chiudete le buste con scotch o colla o graffette, perché complica enormemente il lavoro dei nostri volontari; non piegate le banconote, specialmente le nuove, perché non si riesce più raddrizzarle. Grazie per la vostra cooperazione.